



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SUBMISSION À :**

Module de réception des soumissions de l'Agence
Parcs Canada
Service national de passation de marchés

Courriel de soumission : pc.soumissions@pc.gc.ca

Télécopieur de soumission : 1-877-558-2349

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par courrier électronique à toute autre adresse électronique peuvent ne pas être acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de 25 mégaoctets. L'APC n'est pas responsable des erreurs de transmission. Les courriers électroniques contenant des liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés.

**REVISION 001 TO A
REQUEST FOR PROPOSAL**

**RÉVISION 001 À UNE
DEMANDE DE PROPOSITION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution :

Agence Parcs Canada
Services nationaux de passation de marchés
Gatineau, Québec

Title - Sujet : Modernisation de la fosse septique du Cap-Spear, Lieu historique national du Cap-Spear à St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador	
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P201-20-0071/A	Date : 25 septembre 2020
Amendment No. - N° de modification : 001	
Client Reference No. - N° de référence du client : s/o	
GETS Reference No. N° de référence de SEAG : PW-20-00925956	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 2 :00 PM On - le : 30 septembre 2020	Time Zone - Fuseau horaire HAE - EDT
F.O.B. - F.A.B. : Plant - Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other - Autre : <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : Christine Piché	
Telephone No. - N° de telephone : 873-355-8841	Fax No. -N° de télécopieur : 1-877-558-2349
Email Address – Courriel : christine.piche2@canada.ca	
Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction : See Herein – Voir aux présentes	
TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE	
Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :	
Address - Adresse :	
Telephone No. - N° de telephone :	Fax No. - N° de télécopieur :
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Signature :	Date :

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-20-0071/A

Amd. No. - N° de la modif. :
001

Contracting Authority - Autorité contractante :
Christine Piché

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
s/o

Title – Titre :
Modernisation de la fosse septique du Cap-Spear, Lieu historique national du Cap-Spear à St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador

Modification 001

Cette modification vise à :

- A. Répondre aux questions des soumissionnaires ;

A. QUESTIONS ET RÉPONSES

Q1. Référence à la section du devis 33 36 16 EFFLUENT PUMPING SYSTEM : Cette section demande l'installation d'un nouveau système de pompage duplex. Nous ne pouvons pas trouver un fournisseur pour ce type de pompe, est-ce que l'ingénieur de conception serait en mesure de fournir une liste des fournisseurs approuvés de ce système ou de nous indiquer la bonne direction car il ne semble pas y avoir de fournisseur local pour ce produit.

R1. Un fournisseur pour ce type de pompe est Atlantic Purification Systems Ltd. (APS) de Dartmouth, NS. Nous ne connaissons aucun autre fournisseur pour ce type de système. Nous sommes cependant ouverts à approuver des équivalents.

Voici les coordonnées pour communiquer avec APS :

Ken Reardon, P.Eng.

Email: ken.reardon@aps.ns.ca

Cell: 902 219 4406

Bureau: 902 469 2806, ext 124

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.